

Għall-Belt, fil-Belt, mill-Belt

Wohin, wo, woher und wie

7 Übungen • Dauer: 20 Min.

In der Stadt unterwegs

Maltesisch

Online lesen & hören



Drei Fragen, drei Präpositionen. Wohin? **għal**: **immur għall-Belt**, ich gehe nach Valletta. Wo? **fi**: **fil-Belt**, in Valletta. Woher? **minn**: **mill-Belt**, aus Valletta. Wie bekannt verschmelzen sie mit dem Artikel. Vor einem Vokal steht bei **fi** die Form **fl**: **fl-istazzjon**, an der Station.

Ein Ortsname ohne Artikel erhält die einfachen Formen: **għal Għawdex**, **minn Għawdex**. **fi** wird dabei zu **f'** gekürzt: **f'Għawdex**, auf Gozo, **f'Mgarr**, in Mgarr.

WOHIN, WO, WOHER

Ort	Wohin: għal	Wo: fi	Woher: minn	Bedeutung
Mit dem Artikel				
il-Belt	għall-Belt	fil-Belt	mill-Belt	Valletta
l-istazzjon	għall-istazzjon	fl-istazzjon	mill-istazzjon	die Station
is-suq	għas-suq	fis-suq	mis-suq	der Markt
il-ġnien	għall-ġnien	fil-ġnien	mill-ġnien	der Park
Kein Artikel				
Għawdex	għal Għawdex	f'Għawdex	minn Għawdex	Gozo
Mgarr	għal Mgarr	f'Mgarr	minn Mgarr	Mgarr

Bei einem Ziel entfällt **għal** oft: **Għada mmorru Għawdex, immur il-Belt**. „Nach Hause“ braucht gar keine Präposition: **immur id-dar**, ich gehe nach Hause.

Das Verkehrsmittel steht mit **bi**, das ebenfalls mit dem Artikel verschmilzt: **bil-vapur**, mit der Fähre, **bil-karozza tal-linja**, mit dem Bus, **bil-mixi**, zu Fuß. Achtung: **bil-karozza** allein bedeutet mit dem Auto. Der Bus heißt immer **il-karozza tal-linja**.

WIE? BI

Beispiel	Bedeutung
bil-karozza tal-linja	mit dem Bus
bil-vapur	mit der Fähre, mit dem Schiff
bil-mixi	zu Fuß
bil-karozza	mit dem Auto

imur bedeutet gehen oder fahren, unabhängig vom Verkehrsmittel; **jimxi** heißt zu Fuß gehen. Nach einem Wort, das auf einen Vokal endet, entfällt das erste i von **immur** und **immorru**: **Għada mmorru Għawdex**.

IMUR UND JIMXI IM PRÄSENS

jien	int	hu	hi	aħna	intom	huma	Bedeutung
immur	tmur	imur	tmur	immorru	tmorru	imorru	gehen
nimxi	timxi	jimxi	timxi	nimxu	timxu	jimxu	gehen

ejja vor der 1. Person Mehrzahl (**aħna**, wir) bedeutet „lasst uns“: **Ejja nimxu wara Ċikku!** Folgen wir Ċikku! **Ejja mmorru!** Gehen wir! Mit **kif** fragt man, wie man wohin gelangt: **Kif immur għall-istazzjon?** Wie komme ich zur Station?

Għada mmorru Għawdex, bil-karozza tal-linja u bil-vapur.

Morgen fahren wir nach Gozo, mit dem Bus und der Fähre.

Bil-ħamsa saċ-Ċirkewwa, u mbagħad bil-vapur għal Għawdex.

Mit der Fünf nach Ċirkewwa und dann mit der Fähre nach Gozo.

Kif immur għall-istazzjon? Bil-karozza tal-linja?

Wie komme ich zur Station? Mit dem Bus?

Le, mhux bil-karozza tal-linja! Bil-mixi.

Nein, nicht mit dem Bus! Zu Fuß.

Ejja, nimxu wara Ċikku!

Kommen Sie, folgen wir Ċikku!

Lina tmur is-suq bil-mixi, u tiġi lura mis-suq bil-karozza.

Lina geht zu Fuß zum Markt und kommt mit dem Auto vom Markt zurück.

GRAMMATIK

G1) FINDE DIE WÖRTER

Unterstreiche die Orte mit għal, fi und minn sowie die Verben der Bewegung an.

- 1 Il-Ħadd immorru għal Għawdex bil-vapur.

Bedeutung: Am Sonntag fahren wir mit der Fähre nach Gozo.

- 2 Kif immur għall-istazzjon?

Bedeutung: Wie komme ich zur Station?

- 3 Ċikku jimxi mill-ġnien għall-moll.

Bedeutung: Ċikku läuft vom Park zum Kai.

- 4 Lina tixtri t-tuffieħ fis-suq, u timxi lura mis-suq.

Bedeutung: Lina kauft die Äpfel auf dem Markt und geht zu Fuß vom Markt zurück.

- 5 Il-ħabiba tiegħi toqgħod f'Għawdex.

Bedeutung: Meine Freundin wohnt auf Gozo.

- 6 Ġorġ idoqq fil-Belt, u jiġi lura mill-Belt bil-lejl.

Bedeutung: Ġorġ spielt in Valletta und kommt nachts von Valletta zurück.

G2) WOHIN, WO, WOHER?

Wähle das passende Wort für die Lücke.

- 1 Jien immur _____ għada.

- ☐ A fil-Belt
- ☐ B mill-Belt
- ☐ C għall-Belt

Bedeutung: Ich fahre morgen nach Valletta.

2 Tonio jiġi _____.

- ☐ A għall-Belt
- ☐ B mill-Belt

Bedeutung: Tonio kommt aus Valletta.

3 Nistennew _____.

- ☐ A fl-istazzjon
- ☐ B mill-istazzjon
- ☐ C fil-istazzjon

Bedeutung: Wir warten an der Station.

4 Kif immur _____?

- ☐ A għall-istazzjon
- ☐ B għal l-istazzjon

Bedeutung: Wie komme ich zur Station?

5 Lina tmur _____ bil-mixi.

- ☐ A għall-suq
- ☐ B għas-suq

Bedeutung: Lina geht zu Fuß zum Markt.

6 Lina tiġi lura _____.

☐ A mill-suq

☐ B mis-suq

Bedeutung: Lina kommt vom Markt zurück.

7 Ejja _____!

☐ A fil-ġnien

☐ B għall-ġnien

Bedeutung: Komm in den Park!

8 In-nies jimxu _____.

☐ A fl-ġnien

☐ B fil-ġnien

Bedeutung: Die Leute gehen im Park spazieren.

9 Il-vapur jiġi lura _____.

☐ A mill-Mġarr

☐ B minn Mġarr

Bedeutung: Die Fähre kommt von Mġarr zurück.

10 Bil-vapur _____.

- ☐ A għal Għawdex
- ☐ B għall-Għawdex

Bedeutung: Mit der Fähre nach Gozo.

G3) WO UND WIE?

Wähle die richtige Antwort.

1 Fejn idoqq Ġorġ?

- ☐ A Fil-Belt.
- ☐ B Għall-Belt.
- ☐ C Mill-Belt.

Bedeutung: Wo spielt Ġorġ?

2 Minn fejn titlaq il-karozza tal-linja?

- ☐ A Mill-istazzjon.
- ☐ B Għall-istazzjon.
- ☐ C Fl-istazzjon.

Bedeutung: Wo fährt der Bus ab?

3 Fejn toqgħod il-ħabiba ta' Marta?

- ☐ A Fil-Għawdex.
- ☐ B Għal Għawdex.
- ☐ C F'Għawdex.

Bedeutung: Wo wohnt Martas Freundin?

4 Minn fejn jiġi Ċikku?

- ☐ A Mill-ġnien.
- ☐ B Fil-ġnien.
- ☐ C Għall-ġnien.

Bedeutung: Woher kommt Ċikku?

5 Fejn tixtri Lina t-tuffieħ?

- ☐ A Mis-suq.
- ☐ B Għas-suq.
- ☐ C Fis-suq.

Bedeutung: Wo kauft Lina die Äpfel?

6 Fejn hu l-vapur fl-għaxra?

- ☐ A F'Mgarr.
- ☐ B Fil-Mgarr.
- ☐ C Minn Mgarr.

Bedeutung: Wo ist die Fähre um zehn?

7 Kif immorru Għawdex?

- ☐ A Bil-vapur.
- ☐ B Bil-mixi.
- ☐ C Mill-vapur.

Bedeutung: Wie kommen wir nach Gozo?

8 Il-ġirien, fejn imorru kull Sibt?

- ☐ A Immorru s-suq.
- ☐ B Imur is-suq.
- ☐ C Imorru s-suq.

Bedeutung: Wohin gehen die Nachbarn jeden Samstag?

9 Aħna nimxu ħafna, hux?

- ☐ A Iva, intom timxu ħafna!
- ☐ B Iva, intom nimxu ħafna!
- ☐ C Iva, intom jimxu ħafna!

Bedeutung: Wir gehen viel zu Fuß, oder?

10 Ella tmur bil-karozza tal-linja?

- ☐ A Le, imur bil-mixi.
- ☐ B Le, immur bil-mixi.
- ☐ C Le, tmur bil-mixi.

Bedeutung: Fährt Ella mit dem Bus?

G4) IMMUR, NIMXI

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Jien _____ għall-istazzjon.

- ☐ A tmur
- ☐ B immur
- ☐ C imur

Bedeutung: Ich gehe zur Station.

2 Int _____ bil-mixi?

- ☐ A tmur
- ☐ B imur
- ☐ C immur

Bedeutung: Gehst du zu Fuß?

3 Ġorġ _____ il-Belt bil-karozza tal-linja.

- ☐ A imur
- ☐ B immur
- ☐ C tmorru

Bedeutung: Ġorġ fährt mit dem Bus nach Valletta.

4 Il-Ħadd _____ Għawdex.

- ☐ A immorru
- ☐ B tmorru
- ☐ C imorru

Bedeutung: Am Sonntag fahren wir nach Gozo.

5 Intom _____ bil-vapur?

- ☐ A imorru
- ☐ B immorru
- ☐ C tmorru

Bedeutung: Fahrt ihr beide mit der Fähre?

6 Jien _____ dritt.

- ☐ A timxi
- ☐ B nimxi
- ☐ C jimxi

Bedeutung: Ich gehe geradeaus.

7 Int _____ malajr!

- ☐ A nimxi
- ☐ B timxi
- ☐ C jimxi

Bedeutung: Du gehst schnell!

8 Ċikku _____ fil-ġnien.

- ☐ A timxi
- ☐ B nimxi
- ☐ C ġimxi

Bedeutung: Ċikku läuft im Park.

9 Ejja, _____ wara Ċikku!

- ☐ A nimxu
- ☐ B nimxi
- ☐ C ġimxu

Bedeutung: Kommen Sie, folgen wir Ċikku!

10 In-nies _____ fil-ġnien.

- ☐ A nimxu
- ☐ B timxu
- ☐ C ġimxu

Bedeutung: Die Leute gehen im Park spazieren.

G5) EIN SONNTAGSAUSFLUG

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

mill-istazzjon fl-istazzjon

In-numru ħamsa jitlaq _____.

Bedeutung: Die Fünf fährt am Busbahnhof ab.

fil-vapur għal f' bil-vapur

Bil-ħamsa saċ-Ċirkewwa, u mbagħad _____

Għawdex.

Bedeutung: Mit der Fünf nach Ċirkewwa und dann mit der Fähre nach Gozo.

nimxu mill-ġnien jimxu fil-ġnien

Ara kemm hawn nies _____! Qed _____ u jilagħbu l-futbol.

Bedeutung: Schau, wie viele Leute im Park sind! Sie gehen spazieren und spielen Fußball.

fl-istazzjon għall-istazzjon imur immur

Kif _____?

Bedeutung: Wie komme ich zur Station?

Bil-mixi Bil-vapur

_____, għoxrin minuta.

Bedeutung: Zu Fuß, zwanzig Minuten.

nimxu jimxu

Ejja, _____ wara Ċikku!

Bedeutung: Kommen Sie, folgen wir Ċikku!

timxi mill-ġnien jimxi fil-ġnien

Ċikku _____ għall-moll.

Bedeutung: Ċikku läuft vom Park zum Kai.

imur tmur mis-suq fis-suq

Lina _____ is-suq bil-mixi, u tiġi lura _____ bil-karozza.

Bedeutung: Lina geht zu Fuß zum Markt und kommt mit dem Auto vom Markt zurück.

G6) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 għall-Belt Jien immur tal-linja. bil-karozza

Bedeutung: Ich fahre mit dem Bus nach Valletta.

- 2 nitolqu. Nistennew fl-istazzjon, imbagħad

Bedeutung: Wir warten am Busbahnhof und fahren dann ab.

- 3 Lina bil-mixi. għas-suq tmur

Bedeutung: Lina geht zu Fuß zum Markt.

- 4 ma' tmur Ċikku. Ella għall-ġnien

Bedeutung: Ella geht mit Ċikku in den Park.

5 fl-għaxra. il-vapur f'Mġarr

Bedeutung: Die Fähre ist um zehn in Mġarr.

6 bil-lejl. Ġorġ lura jiġi mill-Belt u il-Belt, imur

Bedeutung: Ġorġ fährt nach Valletta und kommt nachts von Valletta zurück.

7 Sibt. s-suq kull imorru Il-ġirien

Bedeutung: Die Nachbarn gehen jeden Samstag zum Markt.

8 Jien dritt, nimxi int wara Ċikku. timxi u

Bedeutung: Ich gehe geradeaus, und Sie folgen Ċikku.

- 9

Bedeutung: Ihr beide geht viel zu Fuß, oder?

- 10

Bedeutung: Folgen wir Ċikku!

G7) DIE RICHTIGEN WÖRTER

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 **Die Touristin fragt dich nach dem Weg. Du weißt ihn nicht; du bist nicht von hier. Du sagst:**

- ☐ A Skużani, m'intix minn hawn.
- ☐ B Skużani, int mhux minn hawn.
- ☐ C Skużani, m'inix minn hawn.

- 2 **Sag Tonio: Gehen wir zu Fuß! Du sagst:**

- ☐ A Ejja nimxu!
- ☐ B Ejja nimxi!
- ☐ C Ejja jimxu!

3 Die Touristin fragt, ob sie den Bus nehmen soll. Tonio sagt nein, zu Fuß. Tonio sagt:

- ☐ A Le, mhux bil-mixi! Bil-karozza tal-linja.
- ☐ B Le, mhux bil-karozza tal-linja! Bil-mixi.
- ☐ C Le, mhux bil-karozza! Bil-mixi.

4 Sag der Touristin, dass du morgen mit der Fähre nach Gozo fährst. Du sagst:

- ☐ A Għada mmur Għawdex bil-karozza.
- ☐ B Għada mmur Għawdex bil-vapur.
- ☐ C Għada tmur Għawdex bil-vapur.

5 Frag Tonio und die Touristin, ob sie zu Fuß zur Station gehen. Du sagst:

- ☐ A Int tmur għall-istazzjon bil-mixi?
- ☐ B Intom tmorru għall-istazzjon bil-mixi?
- ☐ C Intom immorru għall-istazzjon bil-mixi?

6 Die Touristin sagt dir, dass ihre Freundin auf Gozo wohnt. Marta sagt:

- ☐ A Il-ħabiba tiegħi toqgħod għal Għawdex.
- ☐ B Il-ħabiba tiegħi toqgħod f'Għawdex.
- ☐ C Il-ħabiba tiegħi toqgħod fil-Għawdex.

7 Die Touristin fragt, woher du kommst. Aus Deutschland. Du sagst:

- ☐ A Jien għall-Ġermanja.
- ☐ B Jien mill-Ġermanja.
- ☐ C Jien fil-Ġermanja.

8 Frag die Touristin, woher sie kommt. Du sagst:

- ☐ A U int, għal fejn int?
- ☐ B U int, minn fejn int?
- ☐ C U int, fejn int?